

DVC 3068B (M1037). *Editio minor* É. Lhôte, ericlhote@hotmail.fr, Paris le 28/5/2022.

Datation : ca 425-400, comme les autres inscriptions de la lamelle, 3066A+3069B et 3067B.
Alphabet corinthien.

μὲς ἄ(λ)λαν ;

ἄ(λ)λαν DVC : ΑΛΑΝ

(Dois-je) pas (épouser) une autre femme ?

Sur la série $\hat{\eta}$ ἄλλαν, voir *LOD* n° 29-34. Ici, le consultant souligne son désir d'épouser une autre femme par la forme interro-négative. Noter que la série ἐφῶν, *LOD* n° 35-37, a été mal interprétée dans *LOD*, comme l'a bien vu J. Méndez Dosuna, et qu'elle se rattache étroitement à la série $\hat{\eta}$ ἄλλαν : comme l'a bien montré le nouveau corpus, il s'agit, sous forme corinthienne, du participe ἐφῶν « laissant » de ἀω/έω. La question est souvent de savoir si l'on répudie une femme supposée stérile pour en épouser une autre.